

Decoderparameter einstellen mit der Control Unit
Setting Decoder Parameters with the Control Unit
Définir les paramètres du décodeur avec la Control Unit
Decoderparameter instellen met de Control Unit
Configuración de parámetros de decoder con la Control Unit
Impostazione dei parametri del Decoder con la Control Unit
Inställning av dekoderparametrar med Control Unit
Indstilling af dekoderparameteren med styreenheden



Decoderparameter einstellen mit der Control Unit

Decoder kann im eingebauten Zustand programmiert werden.

1. „Stop“- und „Go“-Taste gleichzeitig drücken, bis „99“ in der Anzeige aufblinkt.
2. „Stop“-Taste drücken.
3. Auf dem Keyboard eine Taste des zu ändernden Ausgangs (z.B. 1) drücken.
4. Adresse „80“ eingeben.
5. Umschaltbefehl am Fahrregler halten. Während des Haltens die „Go“-Taste drücken.
6. Diode am M84 blinkt langsam. Wenn nicht, ab Schritt 1 wiederholen.
7. CV Nummer für den zu ändernden Parameter eingeben (=> Liste in Ihrer M84 Anleitung).
8. Fahrtrichtungswechsel betätigen.
9. Licht blinkt schnell.
10. Neuen Wert eingeben (=> Liste in Ihrer M84 Anleitung oder Werkeinstellung Ergänzung).
11. Fahrtrichtungswechsel betätigen.
12. Licht blinkt langsam (Ausnahme Werkreset).
13. Nächste Parametereinstellung ab 6. oder beenden mit 14.
14. Vorgang beenden mit Drücken der „Stop“- Taste.
15. Auf dem Keyboard eine Taste des geänderten Ausgangs (z.B. 1) drücken.
16. Anschließend Drücken der „Go“-Taste.

Wurde ein Werkreset durchgeführt, muss jetzt nochmals „Stop“ und „Go“ gedrückt werden.

Werkseinstellungen (Ergänzung)

CV	Bezeichnung	Wert
8	Reset	8
38	Licht Hobbysignal 0=Licht aus / 1-10 = Helligkeit	0

Decoderparameter einstellen mit der Central Station 2 / Mobile Station 2

Derzeit kann der M84 nur im DCC Modus und am Programmiergleis programmiert werden.

1. Anlegen einer Lok mit Decoder-Typ DCC (siehe Anleitung der Central - bzw. Mobile Station)
2. Mit Schalter 10 am M84 den DCC Modus einstellen.
3. In den Programmiermodus CV, der angelegten Lok, gehen.
4. Die gewünschten CV anlegen, ändern und speichern.
5. Nachdem alle Änderungen programmiert und gespeichert wurden, mit Schalter 10 den M84 wieder auf MM umstellen. Alle Änderungen sind jetzt wirksam.

Setting Decoder Parameters with the Control Unit

The decoder can be programmed after it has been installed.

1. Press the "Stop" and "Go" at the same time until "99" blinks in the display.
2. "Stop"-Taste drücken.
3. Press a button on the Keyboard for the output to be changed (example: 1).
4. Enter address "80".
5. Hold the control knob in the reverse direction area. While holding the control knob here, press the "Go" button.
6. The diode on the M84 will blink slowly. If they don't, repeat Step 1.
7. Enter the CV number for the parameter to be changed (=> List in your M84 instructions).
8. Active the change of direction.
9. The diode will blink rapidly.
10. Enter a new value (=> list in your M84 instructions or factory default setting supplement).
11. Active the change of direction.
12. The diode will blink slowly (exception: factory reset).
13. Enter the next parameter setting from 6 or end with 14.
14. End the process by pressing the "Stop" button. Then press the "Go" button.
15. Press a button on the Keyboard for the output to be changed (example: 1).
16. Then press the "Go" button.

If a factory reset has been carried out, "Stop" and "Go" must now be pressed again.

Factory Setting (Supplement)

CV	Explanation	Value
8	Reset	8
38	Hobby signal light 0 = light off / 1-10 = brightness	0

Setting Decoder Parameters with the Central Station 2 / Mobile Station 2

At the present time the M84 can be programmed only in the DCC mode and on a programming track.

1. Entering a locomotive with a DCC type decoder (see instructions for the Central Station or Mobile Station)
2. Setting the DCC mode with switch 10 on the M84.
3. Going into the CV programming mode for the locomotive being entered.
4. Entering, changing, storing the desired CVs.
5. After all of the changes have been programmed and stored, set the M84 back to MM with switch 10. All of the changes have now taken effect.

Définir les paramètres du décodeur avec la Control Unit

Le décodeur peut être programmé sans être démonté.

1. Pressez simultanément les touches «Stop» et «Go» jusqu'à ce que le nombre «99» clignote sur l'écran.
2. Pressez la touche «Stop».
3. Sur le Keyboard, appuyer sur une touche de la sortie à modifier (par ex. 1).
4. Entrer l'adresse «80» .
5. Maintenir l'ordre de commutation sur le régulateur de marche. Durant le maintien, appuyer sur la touche «Go».
6. La diode du M84 clignote lentement. Dans le cas contraire, renouveler l'opération à partir de l'étape 1.
7. Indiquer le numéro d'enregistrement pour le paramètre à modifier (=> liste liste dans la notice de votre M84).
8. Activer l'inversion du sens de marche.
9. Les feux clignotent rapidement.
10. Entrer la nouvelle valeur (=> liste dans la notice de votre M84 ou complément relatif aux paramètres d'usine)
11. Activer l'inversion du sens de marche.
12. Les feux clignotent lentement (exception : réinitialisation aux valeurs d'usine).
13. Définition de paramètres suivante à partir du point 6 ou terminer par le point 14.
14. Terminez le processus en pressant la touche «Stop».
15. Sur le Keyboard, appuyer sur une touche de la sortie modifiée (par ex. 1).
16. Ensuite, pressez la touche «Go».

En cas de réinitialisation, appuyer à nouveau sur «Stop» et «Go».

Parm. Usine (complément)

CV	Signification	Valeur
8	Reset	8
38	Éclairage signal hobby 0=Éclairage éteint / 1-10 = luminosité	0

Définir les paramètres du décodeur avec la Central Station 2 / Mobile Station 2

Actuellement, le M84 peut être programmé uniquement en mode DCC et sur la voie de programmation.

1. Création d'une loco avec décodeur type DCC (voir notice d'utilisation de la Central- ou de la Mobile Station)
2. Définir le mode DCC avec le commutateur 10 du M84
3. Accéder au mode programmation CV de la loco créée.
4. Définir, modifier et enregistrer la CV souhaitée.
5. Après avoir programmé et enregistré toutes les modifications, repasser en MM via le commutateur 10 du M84. Toutes les modifications sont maintenant effectives.

Decoderparameter instellen met de Control Unit.

De decoder kan in ingebouwde toestand geprogrammeerd worden.

1. "Stop"- en "Go"-toets gelijktijdig indrukken tot "99" in het display oplicht.
2. "Stop"-toets indrukken.
3. Op het keyboard een toets van de te wijzigende uitgang (bijv. 1) indrukken.
4. Adres "80" invoeren.
5. Omschakelcommando met de rijregelaar vasthouden. Tijdens het vasthouden de toets "Go" indrukken.
6. LED op de M84 knippert langzaam. Indien dit niet het geval is, vanaf stap 2 opnieuw beginnen.
7. Het registernummer van de te wijzigen parameter invoeren (=> lijst in de M84 gebruiksaanwijzing).
8. Omschakelcommando geven.
9. Verlichting gaat snel knipperen.
10. Nieuwe waarde invoeren (=> lijst in de M84 gebruiksaanwijzing of fabrieksinstelling uitbreiden).
11. Omschakelcommando geven.
12. Verlichting knippert langzaam (uitgezonderd bij decoder reset)
13. Volgende parameterinstelling van 6. of beëindigen met 14.
14. Sessie beëindigen door het indrukken van de toets "Stop".
15. Op het keyboard een toets van de gewijzigde uitgang (bijv. 1) indrukken.
16. Aansluitend de toets "Go" indrukken.

Als er een reset naar de fabrieksinstelling is uitgevoerd, moet nu nogmaals "Stop" en "Go" ingedrukt worden.

Fabrieksinstelling (uitbreiding)

CV	Omschrijving	Waarde
8	Reset	8
38	Licht hobbysein 0=licht uit / 1 - 10 = helderheid.	0

Decoderparameter instellen met het Central Station 2 / Mobile Station 2

Momenteel kan de M84 alleen in de DCC modus en via het programmeerspoor geprogrammeerd worden.

1. Aanmaken van een loc met een type DCC decoder (zie gebruiksaanwijzing van het CS resp. MS)
2. Met schakelaar 10 op M84 de DCC modus instellen.
3. IDE programmeer modus CV van de aangemaakte loc openen..
4. De gewenste CV invoeren, wijzigen en opslaan.
5. Nadat alle wijzigingen geprogrammeerd en opgeslagen zijn, met schakelaar 10 de M84 weer op MM instellen. Alle wijzigingen werken nu.

Configuración de parámetros de decoder con la Control Unit

El decoder puede programarse una vez ya montado.

1. Apretar simultáneamente la tecla "Stop" y "Go" hasta que aparece "99" en pantalla.
2. Apretar la tecla "Stop".
3. Pulsar en el teclado una tecla de la salida que se desee modificar (p. ej., 1).
4. Introducir la dirección „80".
5. Mantener la orden de conmutación en el regulador de marcha. Durante la parada, pulsar la tecla "Go".
6. El diodo del M84 destella lentamente. En caso negativo, repetir desde el paso 1.
7. Introducir el número de registro del parámetro que se desee modificar (=> Lista en sus instrucciones del M84).
8. Activar el cambio de sentido de la marcha
9. La luz se enciende con intermitencia rápida.
10. Introducir un valor nuevo (=> Lista en sus instrucciones del M84 o en el complemento de la configuración de fábrica)..
11. Activar el cambio de sentido de la marcha.
12. La luz se enciende con intermitencia lenta (excepción: se ha realizado un reset en fábrica).
13. Configuración de siguiente parámetro repitiendo a partir de 6. o terminar con 14.
14. Repetir la operación pulsando la tecla "Stop".
15. Pulsar en el keyboard la tecla de la salida modificada (p. ej., 1).
16. A continuación, pulsar la tecla "Go".

Si se ha realizado un reset a los valores de fábrica, debe pulsarse ahora de nuevo "Stop" y "Go".

Ajuste de fábrica (Complemento)

CV	Significado	Valor
8	Reset	8
38	Luz de señal de hobby 0 = Luz apagada / 1-10 = Luminosidad	0

Configuración de parámetros del decoder con la Central Station 2/Mobile Station 2

Actualmente, el M84 solo puede programarse en el modo DCC y en la vía de programación.

1. Crear una locomotora con el tipo de decoder DCC (véase Instrucciones de la Central Station o bien de la Mobile Station)
2. Seleccionar el modo DCC con el microinterruptor 10 del M84.
3. Cambiar al modo de programación de variables CV de la locomotora creada.
4. Crear, modificar y guardar las variables CV deseadas.
5. Después de haber programado y almacenado todos los cambios, reconfigurar el M84 de nuevo a MM con el microinterruptor 10. Ahora ya tienen efectos todos los cambios realizados.

Impostazione dei parametri del Decoder con la Control Unit

Il Decoder può venire programmato nella condizione installata.

1. Premere contemporaneamente i tasti "Stop" e "Go", fino a che sul visore lampeggia "99".
2. Premere il tasto "Stop".
3. Sulla Keyboard premere il tasto dell'uscita da modificare (ad es. 1).
4. Introdurre l'indirizzo „80“.
5. Tenere premuto il comando di commutazione sul regolatore di marcia. Durante tale pressione, premere il tasto "Go".
6. Il diodo sullo M84 lampeggia lentamente. In caso negativo, si riprenda dal passo 1.
7. Introdurre il numero di registro per il parametro da modificare (=> Lista nelle istruzioni del Vostro M84).
8. Azionare la commutazione della direzione di marcia.
9. I fanali lampeggiano velocemente.
10. Introdurre un nuovo valore (=> Lista nelle istruzioni del Vostro M84 oppure supplemento delle impostazioni di fabbrica).
11. I fanali lampeggiano velocemente.
12. I fanali lampeggiano lentamente (ad eccezione del ripristino di fabbrica).
13. Impostazione del prossimo parametro ripartendo da 6. oppure terminare con 14.
14. Terminare il procedimento con la pressione del tasto "Stop".
15. Sulla Keyboard premere un tasto dell'uscita (ad es. 1) modificata.
16. Successivamente premere il tasto "Go".

Se era stato eseguito un ripristino di fabbrica, adesso deve venire premuto di nuovo „Stop“ e „Go“.

Dato di fabbrica (Supplemento)

CV	Significato	Valore
8	Reset	8
38	Segnale luminoso Hobby 0=luce spenta / 1-10 = luminosità	0

Impostazione dei parametri del Decoder con la Central Station 2 / Mobile Station 2

Attualmente lo M84 può venire programmato soltanto nel modo DCC e sul binario di programmazione.

1. Allocazione di una locomotiva con tipo di Decoder DCC (si vedano le istruzioni della Central o risp. Mobile Station)
2. Con il commutatore 10 sullo M84 impostare il modo DCC.
3. Andare nella modalità programmazione CV, della locomotiva allocata.
4. Allocare, modificare e memorizzare la CV desiderata.
5. Dopo che tutte le modificazioni sono state programmate e memorizzate, reimpostare di nuovo lo M84 con il commutatore 10 su MM. Tutte le modificazioni sono adesso operative.

Inställning av dekoderparametrar med Control Unit.

Dekodern kan programmeras efter att den monterats in.

1. Både "Stop"- och "Go"-tangenter hålls nedtryckt tills "99" blinkar på displayen.
 2. "Stop"-tangenter hålls ner.
 3. Tryck på en av Keyboard-knapparna för att byta utgång. (t.ex. 1).
 4. Skriv in adress "80".
 5. Tryck ned körkontrollen, som vid ändring av körriktningen. Håll ned knappen och tryck samtidigt på "Go"-knappen.
 6. Dioden på M84 blinkar långsamt. Om inte – upprepa steg 1
 7. Ange registernumren för de ändrade parametrarna (=> Se listan i bruksanvisningarna till M84).
 8. Gör en körriktningssändring.
 9. Strålkastarna blinkar snabbt.
 10. Skriv in nya värden (=> Se listan i bruksanvisningarna till M84 eller fabriksinställningarnas tillägg).
 11. Gör en körriktningssändring.
 12. Strålkastarna blinkar långsamt (Gäller inte vid genomförd reset).
 13. Nästa parameterinställning från steg 6. eller sluta med steg 14.
 14. Avsluta med att trycka på "Stop"-knappen.
 15. Tryck på en Keyboard-knapp till den ändrade utgången (t.ex. 1).
 16. Tryck därefter på "Go"-knappen.
- Om en reset/återgång till fabriksinställningarna/ görs, måste man åter börja om med att trycka på "Stop" och "Go".

Fabr.inst. (Tillägg)

CV	Betydelse	Värde
8	Reset	8
38	Ljussignal ur Hobby-programmet 0=ljuset släcks / 1-10 = ljusstyrka	0

Inställning av dekoderns parametrar med Central Station 2 / Mobile Station 2

För närvarande kan programmering av M84 endast göras i DCC-mode och via Programmerings-spåret.

1. Tillägg av ett lok med dekoder typ DCC (se bruksanvisningen till Central-enheten t.ex. Mobile Station)
2. Med kontakt nr 10 ställer man in M84 på DCC-mode.
3. Gå in på det tillagda lokets programmerings-modes CV.
4. Genomför önskade ändringar av CV, bekräfta och säkra inställningarna.
5. Efter att alla programmerings-ändringar genomförts och säkrats, så ställs M84-kontakt nr 10 åter in på MM. Nu är alla ändringar i funktion.

Indstilling af dekoderparameteren med styreenheden

Dekoderen kan programmeres i indbygget stand.

1. Tryk samtidig på „Stop“- og „Go“-tasten, indtil „99“ blinker i displayet.
2. Tryk på „Stop“-tasten.
3. Tryk på en tast for den udgang, der skal ændres, (fx 1) på tastaturet.
4. Indtast adresse „80“.
5. Hold omskiftningskommando på køreregulator Tryk på „Go“-knappen mens der holdes.
6. Dioden på M84 blinker langsomt. Hvis ikke gentages proceduren fra trin 1.
7. Indtast registernummeret for den parameter, der skal ændres (=> liste i din M84 vejledning).
8. Betjen køreretningsskiftet.
9. Lyset blinker hurtigt.
10. Indtast en ny værdi (=> liste i din M84 vejledning eller værksindstilling supplerung).
11. Betjen køreretningsskiftet.
12. Indtast den nye værdi (=> Liste i din togvejledning)
13. Udfør næste parameterindstilling fra 6. eller afslut med 14.
14. Afslut proceduren ved at trykke på „Stop“-knappen
15. Tryk på en tast for den ændrede udgang (fx 1) på tastaturet.
16. Tryk derefter på „Go“-knappen.

Hvis der er blevet gennemført en fabriksreset, skal man nu trykke på "Stop" og "Go" igen.

Indstillinger fra fabrikken (Supplement)

CV	Betydning	Værdi
8	Reset	8
38	lys hobbiesignal 0 = slukket lys/1-10 = lysstyr	0

Indstilling af dekoderparameteren med Central Station 2/Mobile Station 2

I øjeblikket kan M84 kun programmeres i DCC Modus og på programmeringsspoet.

1. Oprettelse af et lokomotiv med dekodertype DCC (se vejledningen til Central eller Mobile Station).
2. Indstilling af DCC modus med afbryder 10 på M84.
3. Gå til programmeringsmodussen CV i det oprettede lok.
4. Opret, ændr og gem det ønskede CV.
5. Når alle ændringer er blevet programmeret og gemt, skal M84 igen skiftes til MM med afbryder 10. Nu er alle ændringer virksomme.

